

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

15 MARS 1973.

Projet de loi majorant les pensions des travailleurs salariés et instaurant un mécanisme d'adaptation du montant des pensions à l'évolution du bien-être général.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA
PREVOYANCE SOCIALE (1)
PAR M. MEUNIER.

Exposé du Ministre.

Le projet de loi qui est soumis à votre examen comporte un certain nombre de points essentiels qui intéressent non seulement les pensionnés mais aussi tous les travailleurs salariés encore en activité.

Son intitulé annonce d'ailleurs en clair son contenu et l'exposé des motifs qui l'accompagne explicite de façon détaillée, les objectifs du projet et les dispositions qu'il contient.

Si vous le permettez, je me limiterai à vous en rappeler les aspects principaux. Ceux-ci tendent à réaliser plusieurs points du programme gouvernemental en matière de prestations sociales.

Le premier volet de ce projet de loi qui a été déposé en date du 20 novembre 1972, contient une disposition majo-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Rore, président; Bury, Cathenis, Conrotte, De Clercq, Constant, Gerrits, Kever, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Smeers, Van den Eynden, Vannieuwenhuyze, Wathelet et Meunier, rapporteur.

R. A 9317

Voir :

Document du Sénat :

145 (Session de 1972-1973) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

15 MAART 1973.

Ontwerp van wet tot verhoging van de werknemerspensioenen en tot invoering van een mechanisme waardoor het bedrag van de pensioenen wordt aangepast aan de evolutie van het algemeen welzijn.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE
SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. MEUNIER.

Uiteenzetting van de Minister.

Het wetsontwerp dat U voor onderzoek wordt voorgelegd bevat een bepaald aantal essentiële punten die niet alleen de gepensioneerden aanbelangen maar ook de werknemers die nog actief zijn.

De titel van het ontwerp kondigt trouwens duidelijk de inhoud ervan aan en de memorie van toelichting die erbij is gevoegd, geeft in detail de doelstellingen van het ontwerp en de bepalingen die erin zijn vervat.

Indien U het mij veroorlooft zal ik mij ertoe beperken U de voornaamste aspecten ervan te herinneren. Deze strekken ertoe meerdere punten van het regeringsprogramma inzake sociale prestaties te realiseren.

Het eerste luik van dit ontwerp dat op 20 november 1972 werd neergelegd, bevat een bepaling waarbij de op 1 januari

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Rore, voorzitter; Bury, Cathenis, Conrotte, De Clercq, Constant, Gerrits, Kever, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heren Smeers, Van den Eynden, Vannieuwenhuyze, Wathelet en Meunier, verslaggever.

R. A 9317

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

145 (Zitting 1972-1973) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

rant les pensions de retraite et de veuves de travailleurs salariés en cours au 1^{er} janvier 1973, de 7,96 p.c.

Je dois vous rappeler à cet égard qu'il s'agit d'une mesure qui est déjà d'application puisqu'elle a été réalisée par l'article 16 de la loi de finances du 20 décembre 1972.

L'article 1^{er} du projet de loi prévoit cette augmentation des pensions en cours déjà concrétisée par l'article 16 de la loi de finances, mais détermine de manière plus précise la façon dont la majoration doit être appliquée, notamment en cas de cumul de différentes prestations. C'est pourquoi il est proposé, à l'article 17, d'abroger l'article 16 de la loi de finances, ce qui offrira aussi l'avantage de conserver une unité de présentation des textes légaux régissant les pensions des travailleurs salariés.

Le second volet du projet, et sans doute le plus important, vise à instaurer à partir du 1^{er} janvier 1973 un mécanisme destiné à améliorer sur un point substantiel le régime des pensions des travailleurs salariés.

Comme vous le savez, le montant des prestations accordées dans ce régime est calculé sur base de la carrière professionnelle et pour les années depuis 1955, sur base des rémunérations « cotisées » de chaque travailleur.

Théoriquement la pension doit correspondre à 75 p.c. pour les ménages et à 60 p.c. pour les isolés du salaire moyen de carrière.

Or, que constatons-nous ? Non seulement que dès leur prise de cours, les pensions sont inférieures aux 75 p.c. ou aux 60 p.c. des salaires moyens observés au cours de l'année où elles sont calculées, mais aussi qu'elles évoluent moins rapidement que le niveau de vie général.

Cette dégradation trouve son origine dans le fait que l'indice des prix à la consommation qui est utilisé à la fois pour réévaluer les rémunérations servant de base à la fixation du montant des pensions au moment où elles prennent cours et pour revaloriser au fil du temps les pensions déjà en cours, a évolué beaucoup moins rapidement que les revenus moyens des travailleurs actifs.

Jusqu'ici, les gouvernements ont remédié à cette situation d'une manière empirique par des majorations de 4 p.c. puis 5 p.c. de toutes les pensions.

Le nouveau mécanisme que le projet tend à instaurer à partir du 1^{er} janvier 1973 doit conduire à remédier à la dégradation des pensions en considérant désormais le problème dès sa source et en apportant d'emblée une première revalorisation intrinsèque, au moment où la pension est calculée.

Ce mécanisme, je tiens à la souligner, s'inspire largement des travaux qui se sont déroulés au sein du Conseil national du Travail. Il sauvegarde le principe d'une pension individualisée selon les rémunérations de carrière et l'apport contributif de chacun comme l'ont souhaité unanimement les organisations représentatives des travailleurs salariés au sein du Conseil national du Travail.

De quoi s'agit-il en fait ? Le projet qui vous est soumis introduit un nouveau système de revalorisation des rémuné-

1973 lopende rust- en weduwepensioenen van werknemers met 7,96 pct. werden verhoogd.

Ik moet U in dit opzicht eraan herinneren dat het om een maatregel gaat die reeds van toepassing is vermits hij bij artikel 16 van de financiewet van 20 december 1972 werd getroffen.

Artikel 1 van het ontwerp voorziet in deze bij artikel 16 van de financiewet reeds geconcretiseerde verhoging van de lopende pensioenen, doch bepaalt nauwkeuriger de manier waarop de verhoging dient te worden toegepast, inzonderheid in geval van cumulatie van verschillende prestaties. Daarom wordt in artikel 17 voorgesteld artikel 16 van de financiewet in te trekken, wat het voordeel biedt een eenvormige voorstelling van de teksten die de pensioenen der werknemers regelen, te bewaren.

Het tweede luik van het ontwerp en ongetwijfeld het meest belangrijke beoogt vanaf 1 januari 1973 een mechanisme in te voeren, bestemd om het pensioenstelsel voor werknemers op een belangrijk punt te verbeteren.

Zoals U weet wordt het bedrag van de in dit stelsel toegekende prestaties berekend op grond van de beroepsloopbaan en voor de jaren vanaf 1955 op basis van de bezoldigingen van ieder werknemer.

Theoretisch dient het pensioen overeen te stemmen met 75 pct. (voor de gezinnen) en 60 pct. (voor de alleenstaanden) van het gemiddelde loopbaanloon.

Wat stellen wij nu vast ? Dat niet enkel de pensioenen vanaf hun ingangsdatum lager zijn dan 75 pct. of 60 pct. van de gemiddelde lonen, beschouwd gedurende het jaar waarin ze berekend worden, maar ook dat ze minder snel evolueren dan het algemeen levenspeil.

Deze ontwaarding is te wijten aan het feit dat het indexcijfer der consumptieprijzen, dat zowel wordt toegepast voor de herwaardering van de bezoldigingen die in aanmerking worden genomen om het pensioen vast te stellen als voor de herwaardering van de reeds lopende pensioenen, zich wel minder snel heeft ontwikkeld dan de gemiddelde inkomens van de actieve werknemers.

Tot hertoe hebben de regeringen deze toestand op een empirische wijze verholpen door het verhogen eerst met 4 en daarna met 5 pct. van de pensioenen.

Het nieuwe mechanisme dat het ontwerp vanaf 1 januari 1973 beoogt in te voeren moet ertoe leiden de ontwaarding van de pensioenen tegen te gaan, door voortaan het probleem vanaf zijn oorsprong te beschouwen en op het ogenblik waarop het pensioen wordt berekend een eerste werkelijke herwaardering door te voeren.

Dit mechanisme is ruimschoots geïnspireerd door de werkzaamheden van de Nationale Arbeidsraad. Het vrijwaart het principe van een geïndividualiseerd pensioen volgens de bezoldiging van de loopbaan en de inbreng van eenieder, zoals de representatieve werknemersorganisaties het in de Nationale Arbeidsraad eenparig hebben gewenst.

Waarover gaat het in feite ? Het U voorgelegd ontwerp voert een nieuw systeem in tot herwaardering van de bezol-

rations de carrière prises en compte pour le calcul de la pension et parallèlement il instaure le principe de la revalorisation systématique des pensions en cours au 1^{er} janvier de chaque année, en surplus de l'indexation.

Les coefficients de revalorisation proposés dans ce projet ont été étudiés de façon à permettre une réalisation progressive de l'objectif poursuivi tout en ne créant pas d'hiatus important entre les pensions des générations successives.

Dans le nouveau système, les rémunérations de carrière prises en compte pour le calcul des pensions prenant cours en 1973 seront revalorisées en surplus de l'indice des prix à la consommation de 3,25 p.c. l'an. Ce coefficient sera appliqué autant de fois qu'il y a d'années séparant l'année de carrière considérée, de celle qui précède la prise de cours de la pension.

Quant à la rémunération forfaitaire prévue pour les années antérieures à 1955 pour les ouvriers, à 1958 pour les employés et à 1968 pour les mineurs, elle sera uniformément majorée de 30 p.c. (ces 30 p.c. représentent le taux actuel de revalorisation des pensions ayant pris cours avant le 1^{er} janvier 1973).

Au 1^{er} janvier 1974 le projet prévoit une majoration générale de toutes les pensions en cours de 4 p.c.

Quant aux rémunérations servant de base au calcul des pensions prenant cours en 1974, elles seront réévaluées en surplus de l'indexation à raison de 3,5 p.c. l'an, la rémunération forfaitaire étant prise en compte au même taux que pour les pensions ayant pris cours en 1973 mais majoré de 4 p.c.

A partir du 1^{er} janvier 1975, il est proposé que le Roi fixe les divers coefficients de réévaluation. Le Conseil national du Travail poursuit en effet son étude notamment sur la définition de l'étalon de référence qui devra exprimer l'évolution du bien-être général lorsque le régime de croisière sera atteint ainsi que sur les modalités de réalisation de ce régime de croisière.

Dans le souci de permettre aux pensions des employés d'être mieux en rapport avec leur rémunération durant leur vie active, un relèvement du plafond des rémunérations prises en compte, tant en matière de cotisations qu'en matière de calcul de la pension, sera opéré à partir du 1^{er} avril 1973.

Ce plafond sera porté de 19.575 francs jusqu'au niveau du plafond appliqué pour les soins de santé soit 27.650 francs à l'indice actuel.

Une disposition complémentaire du projet est destinée à permettre aux employés dont la pension prendra cours en 1973 et au cours des années suivantes, d'obtenir d'emblée une contrepartie à l'effort qu'ils ont consenti par ce relèvement du plafond, durant la fin de leur carrière active. Il convient de rappeler par ailleurs à ce propos que pour les

digingen die voor de berekening van het pensioen in aanmerking worden genomen en daarnaast het principe van de systematische herwaardering van de op 1 januari van ieder jaar ingaande pensioenen, boven de indexering.

De in dit ontwerp voorgestelde herwaarderingscoëfficiënten werden derwijze bestudeerd dat het beoogde doel geleidelijk wordt bereikt, zonder dat daarbij belangrijke gapingen tussen de pensioenen van de opeenvolgende generaties zouden ontstaan.

In het nieuwe systeem zullen de loopbaanbezoldigingen die voor de in 1973 ingaande pensioenen in aanmerking worden genomen, boven het indexcijfer van de consumptieprijzen, met 3,25 pct. 's jaars worden geherwaardeerd. De coëfficiënt zal zo dikwijls worden toegepast als er jaren zijn die het in aanmerking genomen jaar van de loopbaan scheiden van het jaar dat voorafgaat aan dat waarin het pensioen ingaat.

Wat de forfaitaire bezoldiging betreft waarin voor de jaren vóór 1955 wordt voorzien voor de arbeiders, vóór 1958 voor de bedienden en vóór 1968 voor de mijnwerkers, deze zal éénvormig worden verhoogd met 30 pct. (deze 30 pct. vertegenwoordigt het huidige herwaarderingspercentage van de vóór 1 januari 1973 ingegane pensioenen).

Op 1 januari 1974 voorziet het ontwerp in een algemene verhoging met 4 pct. van alle lopende pensioenen.

Wat de bezoldigingen betreft die in aanmerking worden genomen voor de in 1974 ingaande pensioenen, deze zullen, boven de indexering, worden geherwaardeerd naar rato van 3,5 pct. per jaar, terwijl de forfaitaire jaren in aanmerking zullen worden genomen tegen hetzelfde bedrag als voor de pensioenen die in 1973 zijn ingegaan, doch verhoogd met 4 pct.

Vanaf 1 januari 1975 wordt voorgesteld dat de Koning de verschillende herwaarderingscoëfficiënten zou vaststellen. De Nationale Arbeidsraad vervolgt namelijk zijn studie, meer bepaald in verband met het vastleggen van de referentemaatstaf die de evolutie van de algemene welvaart zal moeten uitdrukken wanneer de regeling op gang zal zijn gebracht, evenals de modaliteiten om dit opgangbrengen te verwezenlijken.

Om de pensioenen van de bedienden beter in verhouding te brengen tot de bezoldiging tijdens het actieve leven, zal een verhoging van het grensbedrag, van de bezoldigingen die zowel voor de bijdragen als voor de berekening van het pensioen in aanmerking worden genomen, worden doorgevoerd vanaf 1 april 1973.

Dit grensbedrag zal worden verhoogd van 19.575 frank tot op het niveau van het grensbedrag dat wordt toegepast voor de geneeskundige verzorging, namelijk 27.650 frank tegen het huidige indexcijfer.

Een aanvullende bepaling van het ontwerp is bestemd om de bedienden wier pensioen in 1973 en in de volgende jaren zal ingaan, in staat te stellen dadelijk een tegenprestatie te bekomen van de op het einde van hun loopbaan gedane inspanning door het optrekken van dit grensbedrag. Het past trouwens in dit verband te herinneren dat voor de arbeider

ouvriers, ce sont les rémunérations réelles non plafonnées, qui servent de base aussi bien à la perception des cotisations qu'au calcul des pensions.

Enfin, on peut ajouter que le projet contient une innovation en matière fiscale; comme vous le savez, la loi du 3 juillet 1972 qui a modifié le Code des impôts sur les revenus, assure l'exonération de fait des pensions dont le montant n'excède pas pour un ménage 85.000 francs pour l'exercice d'imposition de 1972 (revenus de 1971) et 90.000 francs pour l'exercice d'imposition 1973 (revenus de 1972).

Cette loi s'est inscrite dans la ligne d'une série de mesures du même type qui ont toujours eu pour objectif d'exonérer d'impôt le montant des pensions minimum forfaitaires des ouvriers lorsque ces pensions constituent les seuls revenus imposables des bénéficiaires.

Une telle façon de faire, souvent rétroactive, était possible aussi longtemps que les pensions n'étaient pas précomptées à la source, ce qui permettait de tenir compte de leur évolution réellement constatée.

A partir du 1^{er} janvier 1973, cette méthode ne convient plus, parce que conformément aux dispositions légales, les pensions sont précomptées à la source.

C'est la raison pour laquelle le projet introduit une disposition liant automatiquement le montant de revenus exonérés dans le chef des pensionnés, à l'évolution du montant des pensions forfaitaires complètes des ménages ouvriers, majoré du pécule de vacances.

Sur le plan financier, le projet prévoit une intervention supplémentaire de l'Etat, dont le montant sera fixé en fonction du nombre de travailleurs en chômage. Cette subvention est donc destinée à placer à l'avenir le financement du régime de pensions des salariés à l'abri des aléas de la conjoncture et du niveau de l'emploi.

Dans le souci de modaliser l'effort supplémentaire ainsi demandé à l'Etat, l'article 4 du projet de loi prévoit que cette subvention nouvelle sera accordée à raison d'un quart en 1974, à raison de moitié en 1975, de trois quarts en 1976 et qu'elle représentera la totalité des cotisations au régime pour les périodes de chômage, à partir de l'année 1977.

Un plan de financement est annexé au projet de loi. Bien que le projet ne fixe les coefficients de réévaluation à appliquer que pour les années 1973 et 1974, dans un souci d'information, le plan de financement comporte des évaluations également pour l'année 1975, appuyées sur les hypothèses suivantes, quant aux coefficients de réévaluation pour cette année :

- a) majoration de 4 p.c. au 1^{er} janvier 1975 de toutes les pensions en cours à cette date;
- b) pour les pensions nouvelles commençant en 1975, — réévaluation de 4 p.c. des rémunérations forfaitaires;
- réévaluation à raison de 3,75 p.c. l'an des rémunérations réelles, en surplus de l'index.

het de niet geplafondeerde werkelijke bezoldigingen zijn die zowel voor de inning van de bijdragen als voor de berekening van de pensioenen in aanmerking worden genomen.

Ten slotte kan eraan worden toegevoegd dat in het ontwerp een innovatie is vervat op het stuk van de fiscaliteit; zoals U weet, verzekert de wet van 3 juli 1972 die het Wetboek der inkomstenbelastingen heeft gewijzigd, de feitelijke vrijstelling van de pensioenen waarvan het bedrag voor een gezin geen 85.000 frank overschrijdt voor het dienstjaar 1972 (inkomsten 1971) en 90.000 frank voor het dienstjaar 1973 (inkomsten 1972).

Deze wet maakt deel uit van een serie maatregelen van hetzelfde type die altijd ten doel hebben gehad het minimum bedrag van de forfaitaire arbeiderspensioenen van belasting vrij te stellen wanneer deze pensioenen het enige belastbaar inkomen van de begunstigten vormen.

Dergelijke handelswijze, vaak terugwerkend, was mogelijk zolang op de pensioenen niets werd ingehouden aan de bron, wat het mogelijk maakte rekening te houden met hun werkelijk vastgestelde evolutie.

Vanaf 1 januari 1973 past die methode niet meer omdat de pensioenen overeenkomstig de wettelijke bepalingen aan de bron worden belast.

Dit is de reden waarom het ontwerp een bepaling invoert waarbij het bedrag van het inkomen dat in hoofde van de gepensioneerden is vrijgesteld, automatisch gekoppeld wordt aan het bedrag van de volledige forfaitaire arbeidersgezinspensioenen, verhoogd met het vakantiegeld.

Op financieel gebied voorziet het ontwerp in een bijkomende subsidie van het Rijk waarvan het bedrag zal worden bepaald naargelang het aantal werklozen. Deze subsidie is dus bestemd om in de toekomst de financiering van het stelsel der werknemerspensioenen te beveiligen tegen de wisselvalligheden van de conjunctuur en het tewerkstellingspeil.

Ten einde de aan het Rijk aldus gevraagde bijkomende inspanning te modaliseren, voorziet artikel 4 van het wetsontwerp erin dat deze nieuwe subsidie zal toegekend worden naar rato van een vierde in 1974, van de helft in 1975 en van drie vierden in 1976 en dat zij vanaf het jaar 1977 de totaliteit zal vertegenwoordigen van de bijdragen aan het stelsel voor de werkloosheidsperioden.

Een financieringsplan is bij het wetsontwerp gevoegd. Alhoewel het ontwerp slechts de toe te passen herwaarderingscoëfficiënten voor de jaren 1973 en 1974 vaststelt, bevat het financieringsplan eveneens voor 1975 ramingen die, wat de herwaarderingscoëfficiënten voor dit jaar betreft, op volgende hypothesen zijn gesteund :

- a) verhoging met 4 pct. op 1 januari 1975 van alle op die datum lopende pensioenen;
- b) voor de nieuwe pensioenen ingaande in 1975, — herwaardering met 4 pct. van de forfaitaire bezoldigingen;
- herwaardering naar rato van 3,75 pct. per jaar van de werkelijke bezoldigingen, boven de indexerings.

Ces données pour 1975 sont donc fournies à simple titre indicatif, j'y insiste, puisqu'il appartiendra au Roi de fixer les coefficients à appliquer.

Enfin, le projet reprend quelques dispositions diverses qui ont essentiellement pour but d'adapter le texte de la loi à l'évolution des faits ou de la mettre en concordance avec d'autres textes légaux arrêtés récemment. L'analyse des articles éclaire chacune de ces dispositions.

Tel est, Monsieur le Président, Mesdames, Messieurs, l'essentiel du projet qui vous est soumis et qui, je le rappelle, ne concerne que les travailleurs salariés. Je puis toutefois vous assurer que parallèlement d'autres dispositions vont améliorer sensiblement les prestations accordées en application de la loi sur le revenu garanti aux personnes âgées ainsi que celles qui sont accordées aux handicapés et que ces améliorations sortiront également leurs effets au 1^{er} janvier 1973.

Je me permets d'insister pour que la Commission veuille bien accepter de mener diligemment ses travaux afin que le projet puisse être soumis le plus rapidement possible, à l'examen en séance publique.

Le projet prévoit en effet certaines mesures dont l'application est envisagée avec effet rétroactif au 1^{er} janvier, ce qui implique la revision de dossiers dont le nombre s'accroît chaque jour; il prévoit d'autre part, un relèvement du plafond de cotisations à partir du 1^{er} avril pour les employés et il importe à cet égard que le projet puisse être voté en temps voulu.

Discussion générale.

Un membre se réjouit de l'étape importante que constitue le projet en discussion, pour l'amélioration du régime des pensions des salariés. Il se félicite en outre de ce que le principe directeur de ce projet, à savoir l'adaptation des prestations à l'évolution du bien-être général, pourra, par analogie, être probablement rapidement appliqué également à d'autres prestations de longue durée. Ceci est d'ailleurs envisagé par le Gouvernement dans l'accord politique annexé à sa déclaration d'investiture. Ce membre attire cependant l'attention sur le fait que les prestations familiales ont été jusqu'ici oubliées dans l'effort de revalorisation des prestations sociales et qu'il importe dès lors de ne pas perdre de vue ce secteur. Il espère également qu'il sera veillé à ce que certains groupes parfois oubliés, ne soient pas laissés en arrière dans la politique de progrès social. Dans cet ordre d'idées, le même membre manifeste sa satisfaction d'apprendre que le revenu garanti aux personnes âgées vient de faire l'objet d'importantes mesures d'amélioration avec effet au 1^{er} janvier 1973. Evoquant la situation des bénéficiaires du revenu garanti et celle des handicapés, il suggère que l'on recherche une automatisation de l'amélioration de leurs prestations, en même temps que celle des pensions, et se demande si ceci ne pourrait pas trouver une solution par exemple par un aménagement des dispositions relatives aux cumuls de ces diverses prestations afin notamment que les revalorisations apportées produisent leurs pleins effets.

Deze gegevens voor 1975 worden, ik druk erop, louter als indicatie gegeven omdat het aan de Koning zal toekomen de toe te passen coëfficiënten te bepalen.

Tenslotte komen in het ontwerp diverse bepalingen voor die voornamelijk ten doel hebben de tekst van de wet aan te passen aan de evolutie van de feiten of hem in overeenstemming te brengen met andere onlangs opgemaakte wetteksten. In de ontleding van de artikelen worden deze bepalingen verduidelijkt.

Dit is het essentiële uit het ontwerp dat wordt voorgelegd en dat enkel betrekking heeft op de werknemers. Andere bepalingen zullen de prestaties toegekend met toepassing van de wet op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, alsmede die toegekend aan de minder-validen gevoelig verbeteren; die verbeteringen zullen eveneens uitwerking hebben op 1 januari 1973.

Ik veroorloof mij erop aan te dringen dat de Commissie erin zou toestemmen spoed te zetten achter haar werkzaamheden, opdat het ontwerp zo vlug mogelijk in openbare zitting zou kunnen worden besproken.

Het ontwerp voorziet namelijk in sommige bepalingen waarvan de toepassing is overwogen met uitwerking op 1 januari, wat de herziening impliceert van dossiers waarvan het aantal met de dag groeit; bovendien voorziet het ontwerp in het optrekken van de bijdragegrens van de bedienden vanaf 1 april en in dit opzicht is het van belang dat het ontwerp te rechter tijd zou worden goedgekeurd.

Algemene bespreking.

Een lid zegt verheugd te zijn om de belangrijke stap die het ontwerp betekent voor de verbetering van de pensioenregeling van de loontrekkenden. Hij prijst zich bovendien gelukkig omdat de hoofdgedachte van het ontwerp, namelijk de aanpassing van de uitkeringen aan de ontwikkeling van het algemeen welzijn, bij vergelijking waarschijnlijk spoedig ook op andere langlopende uitkeringen toegepast zal kunnen worden. De Regering heeft trouwens het voornemen daartoe te kennen gegeven in het politiek akkoord bij haar investituurverklaring. Het lid vestigt evenwel de aandacht erop dat de gezinsuitkeringen tot nog toe bij de revalorisatie van de sociale uitkeringen vergeten werden en zegt dat deze sector niet uit het oog mag worden verloren. Hij hoopt eveneens dat sommige vergeten groepen bij het streven naar sociale vooruitgang niet zullen worden achtergelaten. In dit verband zegt hij tevreden te zijn te vernemen dat onlangs belangrijke maatregelen zijn genomen om het gewaarborgd inkomen van de bejaarden gevoelig te verbeteren met ingang van 1 januari 1973. Wat betreft de mindervaliden en degenen die een gewaarborgd inkomen genieten geeft hij in overweging ernaar te streven de voor hen bestemde uitkeringen automatisch te verbeteren te gelijktijd met de pensioenen en hij vraagt zich af of dit bij voorbeeld niet zou kunnen geschieden door de aanpassing van de bepalingen betreffende de cumulatieve van die verschillende uitkeringen ten einde o.m. te bereiken dat de herwaardering volle uitwerking zou hebben.

En ce qui concerne le financement du régime de pensions, l'intervenant se réjouit de voir se concrétiser le principe d'une prise en charge par l'Etat des cotisations des chômeurs. Ceci introduit une meilleure cohérence dans les principes généraux qui gouvernent le financement des diverses branches de sécurité sociale.

Bien que la question déborde de l'objet de la discussion, le même membre souhaite que la Commission soit attentive au développement, en une sorte de para-sécurité sociale, des systèmes d'avantages complémentaires de diverses natures, octroyés par les Fonds de sécurité d'existence. Il s'agit là d'une situation qui se développe par secteurs cloisonnés, sans que joue la solidarité générale. Ceci aboutit à assurer une amélioration de la protection sociale en faveur des seuls travailleurs de certains secteurs professionnels, sans que puissent en bénéficier les travailleurs d'autres secteurs. Le souci d'équité commande que l'on soit attentif au développement de cette situation, en marge de la sécurité sociale, afin d'adapter éventuellement celle-ci dans un meilleur esprit de solidarité et d'équité.

Ce membre exprime son approbation en ce qui concerne l'instauration du précompte fiscal sur les pensions, et également à l'égard de la disposition du projet qui prévoit l'adaptation automatique du montant de l'abattement fiscal, compte tenu de l'évolution du montant des pensions forfaitaires. En ce qui concerne le précompte fiscal, il y voit entr'autres avantages, le signe du progrès social qui aboutit à traiter les pensionnés comme des citoyens à part entière, et non plus comme un groupe marginal de personnes secourues.

Un autre membre regrette que le nouveau mécanisme instauré par le projet pour le calcul des pensions prenant cours à partir du 1^{er} janvier 1973 ne soit pas étendu aux pensions qui ont pris cours antérieurement et fait état des réactions enregistrées à ce sujet dans certains milieux.

Il déplore que l'un des motifs pour lequel ceci n'est pas envisagé résiderait dans la difficulté matérielle de revoir individuellement un très grand nombre de dossiers, alors que le progrès technique apporté par l'automatisation devrait permettre, selon lui, de résoudre un tel problème en un délai raisonnable.

Revenant aux pensions en cours, ce membre craint qu'une insuffisante revalorisation du salaire forfaitaire pris en compte pour calculer les pensions pour les années antérieures à 1955, n'aboutisse à léser les pensionnés actuels et parmi eux, de manière proportionnellement plus importante, ceux dont la pension a pris cours à la date la plus éloignée dans le passé. Un autre membre exprime également son vif souhait de voir porter remède à la discrimination dont pâtiraient les anciens pensionnés.

Un membre pose la question de savoir si tous les pensionnés dont la carrière de salarié a été complète, ont bien une pension atteignant les 93.640 francs garantis au 1^{er} janvier 1973 aux pensionnés d'avant 1962. Il se fait l'écho de doléances en sens divers et contradictoire, et cite des récriminations de nouveaux pensionnés qui s'estiment lésés lorsqu'ils comparent le montant de leur pension à celle accordée à des pensionnés plus anciens, et qui est plus élevée.

Inzake de financiering van het pensioenstelsel is hij verheugd te zien dat het beginsel van de tenlasteneming van de bijdragen van de werklozen door de Staat een concrete vorm aanneemt. Dit betekent een betere samenhang van de algemene beginselen die de financiering van verschillende takken van de maatschappelijke zekerheid beheersen.

Hoewel het probleem buiten het kader van de huidige bespreking valt, wenst hetzelfde lid toch de aandacht van de Commissie te vestigen op de ontwikkeling tot een soort paramaatschappelijke zekerheid, van de verschillende aanvullende uitkeringen die uit de fondsen voor bestaanszekerheid worden betaald. Deze ontwikkeling geschiedt in afgesloten sectoren zonder dat de algemene solidariteit kan spelen. Op die wijze wordt alleen de maatschappelijke bescherming van de werknemers in sommige beroepssectoren verbeterd, zonder dat dit ten goede komt aan de werknemers uit andere sectoren. De billijkheid eist dat op de ontwikkeling van deze toestand in de rand van de maatschappelijke zekerheid nauwkeurig wordt toegezien, ten einde eventueel ook deze zekerheid zelf in een ruimere geest van solidariteit en billijkheid aan te passen.

Hetzelfde lid acht het goed dat de pensioenen aan de belastingvoorheffing worden onderworpen en gaat akkoord met de bepaling van het ontwerp dat het bedrag van de belastingvermindering automatisch aanpast met inachtneming van de ontwikkeling van het bedrag van de forfaitaire pensioenen. In de fiskale voorheffing ziet hij, naast andere daaraan verbonden voordelen, een teken van sociale vooruitgang die erop neerkomt dat de gepensioneerden als volwaardige burgers worden behandeld en niet meer als een marginale groep van hulpbehoevenden.

Een ander lid betreurt het dat de nieuwe regeling die het ontwerp invoert voor de berekening van de pensioenen met ingang van 1 januari 1973, niet wordt uitgebreid tot de pensioenen welke eerder zijn ingegaan; hij maakt in dit verband gewag van de reacties in sommige kringen.

Hij betreurt het dat een van de redenen waarom dit niet werd overwogen, gelegen is in de materiële moeilijkheid om een zeer groot aantal dossiers individueel te herzien, hoewel de technische vooruitgang die de automatisering heeft meegebracht het, naar zijn mening, zou moeten mogelijk maken zulk een probleem binnen een redelijke termijn op te lossen.

Terugkomend op de lopende pensioenen, vreest het lid dat een onvoldoende herwaardering van het forfaitaire loon dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de pensioenen voor de jaren van vóór 1955, de huidige gepensioneerden zal benadelen en naar verhouding vooral degenen wier het pensioen het vroegst is aangegaan. Ook een ander lid wenst vurig dat de discriminatie ten opzichte van de vroegere gepensioneerden zal worden verholpen.

Een lid vraagt of alle gepensioneerden met een volledige loopbaan als loontrekkende wel degelijk een pensioen van maximum 93.640 frank genieten, welk bedrag met ingang van 1 januari 1973 aan de gepensioneerden van vóór 1962 wordt gewaarborgd. Hij maakt melding van uiteenlopende en tegenstrijdige klachten en verwijst naar de kritiek van nieuwe gepensioneerden die zich benadeeld achten als zij het bedrag van hun pensioen vergelijken met het groter pensioen dat aan oudere gepensioneerden wordt toegekend.

Un autre membre soulève la question de l'opportunité du maintien d'un système de pensions calculées en fonction de la durée de carrière et de l'importance des salaires « cotisés » de chacun. De telles pensions, aux montants individualisés, ne peuvent se revaloriser qu'en appliquant des majorations proportionnelles, ce qui accentue en fait l'écart entre les pensions les plus élevées et les moins élevées. Il se demande s'il ne conviendrait pas de revenir, dans un souci de plus grande équité, à un régime de pensions forfaitaires uniformes pour tous.

L'ensemble de ces considérations font l'objet d'un échange de réflexions que l'on peut résumer comme il suit.

En ce qui concerne l'option fondamentale entre pensions individualisées ou pensions uniformes forfaitaires, il est rappelé que la question a été naguère sérieusement réétudiée, notamment à l'occasion de certains travaux menés au sein du Conseil national du travail.

Les organisations représentatives de travailleurs salariés ont considéré que pour rencontrer au mieux les aspirations les plus nombreuses des travailleurs, il importait de conserver une liaison entre le montant de leur pension et l'importance de leur effort contributif personnel (durée de carrière, salaire « cotisé »).

Ceci a été corroboré par la constatation que dans les pays où un régime de pension uniforme a été instauré, on a généralement vu se développer une floraison de régimes complémentaires assurant des avantages supplémentaires d'un montant individualisé.

Ce type de solution qui superpose une pension de base uniforme et des compléments individualisés a donc été examiné de manière approfondie, et il est apparu qu'il offrait des inconvénients de divers ordres, rendant par comparaison de loin préférable le maintien des caractéristiques essentielles du régime actuel, lequel permet d'assurer, dans un régime unique de pensions, l'accès de tous les travailleurs salariés à une pension individualisée dans d'égales conditions pour tous, quel que soit l'entreprise ou le secteur d'activité où ils ont été occupés.

En ce qui concerne le niveau des rémunérations forfaitaires prises en compte pour calculer les pensions ou parties de pensions relatives aux années d'activité antérieures à 1955, niveau que d'aucuns ont jugé insuffisant, il est rappelé qu'elles sont fixées actuellement à plus de 127.000 francs pour les ouvriers (et à plus de 161.000 francs pour les employés pensionnés avant 1968).

Il est d'autre part confirmé que certaines pensions complètes actuelles n'atteignent pas le montant de 93.640 francs garanti depuis le 1^{er} janvier aux pensionnés d'avant 1962, parce que les rémunérations de certains travailleurs pour leurs années d'activité après 1955, ont été en réalité inférieures prérapportées.

Il est également souligné que certaines comparaisons établies sur des montants théoriques de pensions complètes, actuelles ou futures, ne peuvent être valablement faites qu'à

Een ander lid vraagt of het behoud van een stelsel van pensioenen berekend naar de duur van de loopbaan en het bedrag van de in aanmerking genomen lonen nog wenselijk is. Zulke pensioenen met geïndividualiseerd bedrag kunnen slechts naar evenredigheid geherwaardeerd worden, wat de kloof tussen de hoogste en de laagste pensioenen nog verbreedt. Hij vraagt zich af of het billijkheidshalve niet beter ware terug te keren tot een stelsel van eenvormige forfaitaire pensioenen voor iedereen.

Deze gezamenlijke overwegingen geven aanleiding tot een gedachtenwisseling die als volgt kan worden samengevat.

Wat de fundamentele keuze betreft tussen geïndividualiseerde pensioenen en vaste uniforme pensioenen wordt herinnerd aan het feit dat dit punt onlangs nog zeer grondig onderzocht werd, onder meer naar aanleiding van bepaalde werkzaamheden in de Nationale Arbeidsraad.

De representatieve organisaties van werknemers waren van oordeel dat, om aan de meeste verlangens van de werknemers tegemoet te komen, een band moet blijven bestaan tussen het bedrag dat zij aan pensioen ontvangen en de inspanning die zij zich voor hun pensioen getroost hebben (duur van de loopbaan, afdracht van loon).

Dit wordt bevestigd door het feit dat in landen waar een uniforme pensioenregeling bestaat, vrij algemeen een waaier van aanvullende regelingen zijn ontstaan, die extra-voordelen verschaffen volgens het geïndividualiseerde systeem.

Dit soort oplossing, waarbij een uniform basispensioen en een geïndividualiseerde bijslag worden samengevoegd, is dus aan een grondig onderzoek onderworpen, waaruit gebleken is dat er bezwaren van verschillende aard aan verbonden zijn, zodat het vergelijkenderwijze verreweg de voorkeur verdient de wezenskenmerken van de tegenwoordige regeling te bewaren, want daardoor kunnen alle werknemers in een eenheidsregeling een geïndividualiseerd pensioen ontvangen onder gelijke voorwaarden voor allen, in welk bedrijf of welke tak van bedrijf zij ook werkzaam zijn geweest.

Wat de hoogte van het vaste loonbedrag betreft, dat als grondslag dient bij de berekening van het pensioen of gedeeltelijk pensioen over de gewerkte jaren vóór 1955, en dat door sommigen onvoldoende wordt geacht, wordt erop gewezen dat dit loonbedrag thans vastgesteld is op meer dan 127.000 frank voor de arbeiders (en op meer dan 161.000 frank voor de bedienden die vóór 1968 gepensioneerd zijn).

Verder wordt bevestigd dat sommige volledige pensioenen tegenwoordig minder bedragen dan 93.640 frank, welk bedrag sinds 1 januari gewaarborgd is voor gepensioneerden van vóór 1962, omdat het loon dat sommige werknemers over de gewerkte jaren na 1955 ontvangen hebben, in werkelijkheid lager ligt dan het vaste loonbedrag waarvan hierboven sprake is.

Er wordt ook op gewezen dat sommige vergelijkingen op basis van theoretische bedragen van volledige pensioenen, voor nu of later, alleen met recht gemaakt kunnen worden,

condition de prendre aussi en considération les carrières réelles des travailleurs qui accèdent à ces pensions complètes; et ceci est parfois perdu de vue. Or ces conditions d'octroi de pensions complètes sont devenues progressivement plus sévères, et leur sévérité s'accroît encore chaque année, de façon telle qu'à égalité de durée de carrière, certains travailleurs obtiennent actuellement ou ont obtenu antérieurement une pension complète, alors qu'avec la même durée de carrière, on n'obtiendra à l'avenir qu'une pension partielle. Négliger cet aspect de la situation conduit à tirer des conclusions erronées, quant au sort plus ou moins avantageux qui serait réservé aux générations successives de pensionnés, surtout lorsque ces comparaisons sont axées uniquement sur l'évolution d'un montant théorique moyen de pensions complètes, établi sans qu'il soit tenu compte de cette évolution des conditions d'octroi.

Le Ministre illustre ces considérations du rappel de ce que certains pensionnés d'avant 1962 touchent une pension s'élevant à 93.640 francs au 1^{er} janvier 1973, alors qu'avec la même durée de carrière et le même effort contributif, d'autres travailleurs ne bénéficient, aux conditions actuelles d'octroi, que d'une pension de 26 à 27.000 francs.

Le Ministre rappelle pour conclure, qu'en ce qui concerne les inquiétudes manifestées par certains membres au sujet du sort défavorisé ou non des anciens pensionnés par rapport aux pensionnés actuels et futurs, le Conseil national du travail qui a repris ses travaux sur l'orientation du régime pour les prochaines années, examinera les différents aspects des problèmes qui devront être rencontrés. Comme il a été souligné, la situation se présente de manière beaucoup moins concluante que la présentation qui en est parfois donnée, et si une solution doit être trouvée, il importe aussi, sous le prétexte de remédier à certaines anomalies, de ne pas en créer de nouvelles, et dès lors, de ne pas improviser inconsidérément.

Le Ministre exprime par ailleurs son intention de rechercher à simplifier autant que possible la législation et la réglementation de la sécurité sociale; ceci lui paraît indispensable compte tenu du niveau de complexité atteint dans certains secteurs.

Enfin, un Commissaire, tout en se réjouissant des améliorations apportées par le présent projet, aux pensions des salariés, insiste auprès du Ministre pour qu'un effort similaire, promis d'ailleurs par ce gouvernement et les gouvernements qui l'ont précédé, soit consenti d'urgence en faveur des anciens salariés du Congo et du Rwanda-Burundi.

Il insiste auprès du Ministre pour qu'il obtienne de ses Collègues du gouvernement que le projet à l'examen depuis près de deux ans à l'O.S.S. d'outre-mer, soit enfin déposé, adapté en fonction des majorations intervenues au 1^{er} janvier dans le régime général des salariés.

Le Ministre interviendra dans ce sens auprès de ses collègues compétents.

mits ook rekening wordt gehouden met de werkelijke loopbaan van de werknemers die dat volledig pensioen ontvangen; en dit wordt soms uit het oog verloren. Nu zijn de voorwaarden van toekenning van een volledig pensioen geleidelijk aan strenger geworden, en zij worden nog van jaar tot jaar strenger, zodat bij gelijke loopbaan sommige werknemers een volledig pensioen ontvangen of hebben ontvangen, terwijl dit voortaan bij gelijke loopbaan nog slechts een gedeeltelijk pensioen zal kunnen zijn. Wie dit aspect voorbijziet, moet noodzakelijkerwijze verkeerde conclusies trekken omtrent het min of meer gunstige lot dat beschoren zal zijn aan de achtereenvolgende generaties van gepensioneerden, vooral wanneer de gemaakte vergelijkingen uitsluitend uitgaan van de ontwikkeling van een theoretische gemiddelde van de pensioenen, zonder dat rekening gehouden wordt met de ontwikkeling in de toekenningsvoorwaarden.

De Minister licht dit toe aan de hand van het feit dat sommige gepensioneerden van vóór 1962 op 1 januari 1973 93.640 frank pensioen krijgen, terwijl andere werknemers met een gelijke loopbaan en een zelfde bedrag aan stortingen onder de tegenwoordige toekenningsvoorwaarden slechts 26.000 tot 27.000 frank aan pensioen ontvangen.

De Minister wijst er tot besluit op dat ten aanzien van de vrees die sommige leden hebben geuit over het al of niet ongunstig lot van de vroegere gepensioneerden ten opzichte van de tegenwoordige of toekomstige gepensioneerden, de Nationale Arbeidsraad, die zijn werkzaamheden heeft hervat in verband met de oriëntering van de pensioenregeling in de eerstvolgende jaren, de verschillende aspecten van de op te lossen problemen zal onderzoeken. Zoals onderstreept werd, de toestand is veel minder zeker dan hij soms wordt voorgesteld, en weliswaar moet er een oplossing worden gevonden, maar, onder het voorwendsel dat sommige anomalieën weggewerkt moeten worden, mogen er ook geen nieuwe bijkomen en zou het dus verkeerd zijn om losweg te improviseren.

De Minister is overigens voornemens de wetgeving en de reglementering van de sociale zekerheid zoveel mogelijk te vereenvoudigen; dit lijkt hem vooral noodzakelijk omdat de zaken in bepaalde sectoren al te ingewikkeld geworden zijn.

Ten slotte verheugt een commissielid zich over de verbeteringen die dit ontwerp meebrengt voor de werknemerspensioenen, maar dringt er bij de Minister op aan dat een soortelijke maatregel, zoals trouwens beloofd werd door deze regering en de voorgaande regeringen, ook ten spoedigste zou worden getroffen voor de gewezen werknemers van Kongo en Rwanda-Burundi.

Hij vraagt aan de Minister met aandrang dat hij van zijn collega's in de Regering zou pogen te verkrijgen dat het ontwerp, dat nu reeds nagenoeg twee jaar in studie is bij de Overzeese Dienst voor Sociale Zekerheid, eindelijk wordt ingediend, na aanpassing aan de verhogingen die op 1 januari tot stand zijn gekomen in de algemene regeling voor de werknemers.

De Minister zal in die zin bij zijn bevoegde collega's bemiddelen.

Examen des articles.

Le Ministre donne un bref commentaire de chacun des articles.

A l'occasion de l'examen de l'article 11, le Président souhaite que les débiteurs d'indus soient informés de la possibilité qui leur est offerte de demander qu'il soit renoncé à la récupération des prestations qui leur ont été payées indûment.

Le Ministre répond que c'est dès à présent-chose faite d'une façon systématique, par la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie.

Tous les articles sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

Ce rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. MEUNIER.

Le Président,
A. DE RORE.

Artikelsgewijze bespreking.

De Minister geeft een korte commentaar bij elk van de artikelen.

Naar aanleiding van het onderzoek van artikel 11 spreekt de Voorzitter de wens uit dat degenen die onrechtmatig ontvangen bedragen moeten terugbetalen op de hoogte worden gesteld van de mogelijkheid die zij hebben om te vragen dat van de terugvordering van onrechtmatige uitkeringen wordt afgezien.

De Minister antwoordt dat dit reeds systematisch gedaan is door de Nationale Kas voor Rust- en Overlevingspensioenen.

Alle artikelen zijn met algemene stemmen aangenomen.

Het ontwerp in zijn geheel is met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. MEUNIER.

De Voorzitter,
A. DE RORE.